



## Zmluva o zriadení vecného bremena v prospech tretej osoby č. 801241002-3-2023-VB

uzavretá podľa ustanovenia § 50 v spojení s ustanovením § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Zmluva“)

### Článok I. Zmluvné strany

#### 1.1 Povinný z vecného bremena:

Vlastník : Slovenská republika  
Správca :  
Obchodné meno : Železnice Slovenskej republiky  
Sídlo : Klemensova 8, 813 61 Bratislava  
Právna forma : iná právnická osoba  
Registrácia : Obchodný register Mestský súd Bratislava III,  
Oddiel: Po, Vložka číslo: 312/B  
Štatutárny orgán : JUDr. Alexander Sako, generálny riaditeľ  
Osoba splnomocnená na podpis zmluvy : JUDr. Maroš Karšňák, riaditeľ Správy majetku ŽSR Bratislava (ďalej len „SM ŽSR“)  
IČO : 31 364 501  
DIČ : 2020480121  
IČ DPH : SK2020480121  
Údaje k DPH : povinný je platiteľ DPH  
Adresa :  
pre doručovanie písomností : ŽSR – SM, Oblastná správa majetku Zvolen, M. R. Štefánika 295/2, 960 02 Zvolen  
(ďalej aj len „Povinný z vecného bremena“ v príslušnom gramatickom tvare)

#### 1.2 Investor (Osoba uzatvárajúca zmluvu v prospech Oprávneného z vecného bremena):

Názov: Mesto Banská Bystrica  
Sídlo: Československej armády 26, 974 01 Banská Bystrica  
Právna forma: mesto (mestský úrad)  
V zastúpení: Ján Nosko, primátor mesta  
IČO: 00 313 271  
DIČ: 2020451587  
Údaje k DPH : Mesto Banská Bystrica nie je platiteľ DPH  
Bankové spojenie: ČSOB, a. s., pobočka Banská Bystrica  
IBAN: SK77 7500 0000 0040 1679 5432,  
BIC: CEKOSKBX  
Adresa pre doručovanie písomností: Mesto Banská Bystrica, Československej armády 26, 974 01 Banská Bystrica  
(ďalej len „Investor“)

### 1.3 Oprávnený z vecného bremena:

Obchodné meno: **Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s.**  
Sídlo: Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica  
Právna forma: akciová spoločnosť  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, odd. Sa, vl. č. 705/S  
Štatutárny orgán: predstavenstvo  
Osoba oprávnená  
na podpis zmluvy: Ing. Lucia Harachová, podpredseda predstavenstva a. s.  
Mgr. Ján Jobbágy, člen predstavenstva a. s.  
IČO: 36 056 006  
DIČ: 2020095726  
IČ DPH: SK 2020095726  
(ďalej aj len „**Oprávnený z vecného bremena**“ v príslušnom gramatickom tvare)

ďalej všetci spoločne označovaní aj ako „**Zmluvné strany**“ alebo „**Účastníci Zmluvy**“ v príslušnom gramatickom tvare.

## Článok II. Všeobecné ustanovenia

2.1 Povinný z vecného bremena je na základe zákona č. 258/1993 Z. z. o Železniciach Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov správcom majetku štátu - pozemku registra C KN parc. č. 4186, druh pozemku ostatná plocha o výmere 75 144 m<sup>2</sup>, k. ú. Radvaň, obec Banská Bystrica, okres Banská Bystrica, vedeného Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálnym odborom na LV č. 2215, z ktorého bol vytvorený diel (diel č. 17 o výmere 23 m<sup>2</sup>) vyhotovením geometrického plánu č. 37056565 – 133/21 „*na zriadenie vecného bremena na pozemkoch KN-E p. č. 2-837/1, 2-542, 2-543, 2-544/3, 2-545, 2-834, 2-558/1 a pozemkoch KN-C p. č. 3389/22, 3389/21, 3389/15, 3387/3, 3388, 4106/15, 4167/43, 3528 a 4186*“ (ďalej len „**Zaťažný pozemok**“).

2.2 Investor je na základe Stavebného povolenia zo dňa 23.12.2020 vydaného Obcou Malachov, č. Oc. ú. 289/2020, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 27.01.2021 (ďalej len „**Stavebné povolenie**“) stavebníkom stavby „**Most nad riekou Hron, riečny km 172,00 Radvaň – Iliáš, Banská Bystrica**“ (ďalej len „**Stavba**“). Investor v rámci Stavby zrealizoval ako vyvolanú investíciu Stavby preložku inžinierskej siete – verejného vodovodu v majetku Oprávneného z vecného bremena, ktorý je prevádzkovateľom verejného vodovodu. Predmetom preložky bol stavebný objekt „**SO 04 Prekládka vodovodného rozvodu**“ (ďalej aj „**Preložka verejného vodovodu**“). Rozhodnutím Obce Malachov zo dňa 29.10.2021, č. Oc. ú. 175/2021, ktoré nadobudlo právoplatnosť 29.10.2021 bolo povolené predčasné užívanie stavebného objektu „**SO 01 Most nad riekou Hron, riečny km 172,00**“.

2.3 Investor je na základe Zmluvy č. 0684/2021 o podmienkach realizácie, odovzdania a prevzatia preložky verejného vodovodu v rámci stavby „**Most nad riekou Hron, riečny km 172,00 Radvaň – Iliáš, Banská Bystrica**“ zo dňa 19.05.2021 povinný zabezpečiť majetkovoprávne vysporiadanie umiestnenia prekladaných úsekov verejného vodovodu Oprávneného z vecného bremena na cudzích pozemkoch, dotknutých zrealizovanou preložkou inžinierskej siete „**SO 04 Prekládka vodovodného rozvodu**“ (ďalej aj „**Preložka verejného vodovodu**“), ktorá je súčasťou Stavby, a to formou zriadenia vecného bremena v prospech Oprávneného z vecného bremena ako vlastníka a prevádzkovateľa verejného vodovodu.

2.4 Podľa Geometrického plánu č. 37056565 – 133/21 zo dňa 30.9.2021 „*na zriadenie vecného bremena na pozemkoch KN-E p.č. 2-837/1, 2-542, 2-543, 2-544/3, 2-545, 2-834, 2-558/1 a pozemkoch KN-C p.č. 3389/22, 3389/21, 3389/15, 3387/3, 3388, 4106/15, 4167/43, 3528 a 4186*“ vypracovaného spoločnosťou Ing. Beáta SMOLKOVÁ GEODETICKÉ PRÁCE, V.P. Tótha 17, 960 01 Zvolen, IČO: 37 056 565, úradne overeného Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálnym odborom dňa 09.11.2021 pod č. G1-1172/2021, (ďalej len „**Geometrický plán**“) sa inžinierska sieť - Preložka verejného vodovodu nachádza aj na Zaťažnom pozemku, bližšie špecifikovanom v bode 2.1 Zmluvy (diel č. 17 Geometrického plánu v rozsahu vecného bremena o výmere 23 m<sup>2</sup>). Geometrický plán tvorí **Prílohu č. 1** Zmluvy určenej pre Povinného.

### Článok III. Predmet zmluvy

3.1. Predmetom tejto Zmluvy je zriadenie časovo neobmedzeného odplatného vecného bremena „in rem“ v prospech Oprávneného a každého ďalšieho z vecného bremena.

3.2 Právu vecného bremena Oprávneného z vecného bremena zodpovedá povinnosť Povinného z vecného bremena :

- a) strpieť na zaťaženom pozemku umiestnenie zariadení verejného vodovodu s jeho pásmom ochrany v rozsahu vyznačenom v geometrickom pláne č. 37056565-133/2021,
- b) umožniť v nevyhnutnej miere vstup, prechod a prejazd cez zaťažený pozemok automobilmi, technikou a pešo za účelom zabezpečenia výkonu prác spojených s prevádzkou, údržbou, vykonávaním opráv, odstraňovaním porúch a rekonštrukcií zariadení verejného vodovodu na pozemku umiestnenom,
- c) bez súhlasu vlastníka a prevádzkovateľa verejného vodovodu nebudovať nad verejným vodovodom a v jeho pásme ochrany v šírke 1,5 metra od vonkajšieho pôdorysného okraja potrubia na obidve strany po zemi a vo vzduchu podľa vyznačenia v geometrickom pláne stavby, neumiestňovať trvalé zariadenia, konštrukcie alebo iné podobné zariadenia, nevysádzať trvalé porasty (s výnimkou trvalého trávneho porastu), neumiestňovať skládky, nevykonávať terénne úpravy, nevykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k zariadeniam verejného vodovodu, alebo ktoré by mohli ohroziť jeho technický stav, oplodenie a povrchové úpravy realizovať z ľahko rozoberateľných materiálov.

3.3 Oprávnený z vecného bremena práva zodpovedajúce vecnému bremenu podľa tejto Zmluvy prijíma a podpisom tejto Zmluvy prejavuje svoj súhlas s touto Zmluvou.

3.4 Povinný z vecného bremena sa zaväzuje výkon práv z vecného bremena podľa tejto Zmluvy strpieť a zdržať sa konaní, ku ktorým sa v tejto Zmluve zaviazal.

3.5 Práva vecného bremena Oprávneného z vecného bremena ako vecné práva nie sú dotknuté prevodom vlastníckeho práva k zaťaženému pozemku ani prevodom vlastníckeho práva alebo práva prevádzkovateľa k zariadeniam verejného vodovodu na pozemku umiestnenom.

3.6 Práva a záväzky z tejto Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov Zmluvných strán.

### Článok IV. Odplata za zriadenie vecného bremena a platobné podmienky

4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že právo zodpovedajúce vecnému bremenu sa zriaďuje **odplatne za jednorazovú náhradu** stanovenú na základe Znaleckého posudku č. 6/2022 zo dňa 07.02.2022 „vo veci: Stanovenia všeobecnej hodnoty vecného bremena na pozemkoch v k.ú. Radvaň, obec Banská Bystrica, okres Banská Bystrica v rozsahu podľa Geometrického plánu č. 37056565-133/21“, ktorý vypracoval znalec Ing. Štefan Pastierovič, Majerská cesta č. 65, 974 01 Banská Bystrica, vo výške 245,53 € (slovom dvestoštyridsaťpäť eur a päťdesiattri eurocentov) (ďalej len ako „**Jednorazová náhrada**“). Dojednaná jednorazová náhrada je bez DPH. DPH bude fakturovaná v zmysle platných právnych predpisov. Tzn. celková jednorazová náhrada, ktorú je Investor povinný uhradiť Povinnému z vecného bremena na základe tejto Zmluvy, predstavuje sumu vo výške 294,63 €, ktorá je s DPH (slovom: dvestodeväťdesiatštyri eur a šesťdesiattri eurocentov) (ďalej len ako „**Jednorazová náhrada**“).

4.2 Jednorazová náhrada v zmysle ods. 4.1 Zmluvy ako aj uzatvorenie Zmluvy boli schválené Mestským zastupiteľstvom v Banskej Bystrici Uznesením z 20. septembra 2022 číslo 1167/2022 - MsZ.

4.3 Jednorazová náhrada za zriadenie vecného bremena, definovaná v odseku 4.1 tejto Zmluvy, na základe dohody Zmluvných strán, bude Investorm uhradená na ktorýkoľvek z bankových účtov Povinného z vecného bremena uvedených na faktúre. Faktúra bude vystavená Povinným z vecného bremena do dvadsiatich (20) dní od účinnosti tejto Zmluvy. Splatnosť faktúry je štrnásť (14) dní odo dňa jej doručenia investorovi. Jednorazová náhrada sa považuje za uhradenú dňom pripísania ktorýkoľvek z účtov Povinného uvedených na faktúre.

Zmluvné strany sa dohodli, že zaplatením Jednorazovej náhrady podľa vyššie uvedeného budú vysporiadané všetky nároky Povinného z vecného bremena voči Oprávnenému z vecného bremena vyplývajúce zo zriadenia vecných bremien podľa tejto Zmluvy.

Uhradenie Jednorazovej náhrady Investorom je dojednané vzhľadom na skutočnosť, že sa jedná o vyvolanú investíciu súvisiacu s vykonaním preložky inžinierskej siete – verejného vodovodu v rámci Stavby (Most nad riekou Hron, riečny km 172,00 Radvaň – Iliáš, Banská Bystrica), ktorej stavebníkom bol Investor.

**4.4** Povinný z vecného bremena má právo odstúpiť od Zmluvy, ak Investor nezaplatí dohodnutú Jednorazovú náhradu podľa tohto článku Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že právne účinky odstúpenia od Zmluvy nastanú okamihom, kedy prejav vôle oprávnenej strany odstúpiť od Zmluvy je doručený druhej Zmluvnej strane.

**4.5** Investor a Oprávnený z vecného bremena sú povinní písomne oznámiť každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči povinnému z vecného bremena v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov a každú zmenu súvisiacu s ustanovením § 2 zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a to do desiatich (10) dní odo dňa vzniku zmeny. Povinnosť písomne oznámiť každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči ŽSR zaniká dňom povolenia vkladu práva zodpovedajúceho zriadenému vecnému bremenu do katastra nehnuteľností na základe tejto Zmluvy.

## **Článok V.**

### **Ostatné ustanovenia a dohody**

**5.1** Ak Oprávnený z vecného bremena pri výkone oprávnení z vecného bremena podľa tejto Zmluvy spôsobí na majetku Povinného z vecného bremena škodu, je povinný takto vzniknutú škodu odstrániť bez zbytočného odkladu na vlastné náklady uvedením do pôvodného stavu. Pokiaľ by tak neurobil, má Povinný z vecného bremena voči nemu nárok na náhradu škody v zmysle § 420 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Za škody na majetku Povinného z vecného bremena vzniknuté porušením povinností, ku ktorým sa Povinný z vecného bremena zaviazal v tejto Zmluve Oprávnený z vecného bremena nenesie zodpovednosť.

**5.2** Investor a Oprávnený z vecného bremena sú povinní dodržiavať Etický kódex Železníc Slovenskej republiky. Aktuálne znenie Etického kódexu Železníc Slovenskej republiky je zverejnené na internetovej stránke Železníc Slovenskej republiky.

## **Článok VI.**

### **Vklad do katastra**

**6.1** Povinný z vecného bremena a Oprávnený z vecného bremena splnomocňujú Investora na podanie návrhu na vklad vecného bremena podľa tejto Zmluvy. Povinný z vecného bremena splnomocňuje Investora na opravu prípadných chýb v písaní a počítaní, ako aj iných zrejmych nesprávností uvedených v tejto Zmluve a/alebo v návrhu na vklad.

**6.2** Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv (CRZ) v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o slobode informácií**“).

**6.3** Oprávnený z vecného bremena nadobudne práva zodpovedajúce zriadenému vecnému bremenu dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu práva zodpovedajúceho zriadenému vecnému bremenu do katastra nehnuteľností podľa zákona č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností

a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Katastrálny zákon**“).

**6.4** Táto Zmluva sa môže meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomného súhlasu zmluvných strán a to výhradne formou písomných dodatkov.

**6.5** Návrh na vklad práva zodpovedajúce vecnému bremenu podľa tejto Zmluvy na katastrálny odbor Okresného úradu Banská Bystrica podá Investor v lehote 60 dní po doručení písomného oznámenia Povinného z vecného bremena o zrealizovaní úhrady Jednorazovej náhrady v súlade s čl. IV. tejto Zmluvy, ktoré bude Investorovi doručené do 14 dní odo dňa pripísania Jednorazovej náhrady na účet Povinného z vecného bremena. Poplatky spojené s podaním návrhu na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností uhradí Investor.

## **Článok VII. Záverečné ustanovenia**

**7.1** Účastníci Zmluvy zhodne vyhlasujú, že sú plne spôsobilí na právne úkony, sú oprávnení s predmetom Zmluvy nakladať a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená.

**7.2** Účastníci Zmluvy zhodne vyhlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli, že Zmluva je uzavretá podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho Zmluvu vlastnoručne podpisujú.

**7.3** Táto Zmluva je vyhotovená v 9 rovnopisoch, z ktorých každý rovnopis má platnosť originálu, s určením dve (2) vyhotovenia pre Povinného z vecného bremena, tri (3) vyhotovenia pre Investora, dve (2) vyhotovenia sú určené na vklad práva vecného bremena do katastra nehnuteľností a dve (2) vyhotovenia pre Oprávneného z vecného bremena.

**Povinný z vecného bremena:**

V Bratislave, dňa .....

**Investor:**

V Banskej Bystrici, dňa .....

.....  
**SR - Železnice Slovenskej republiky**  
**JUDr. Maroš Karšňák**  
riaditeľ Správy majetku ŽSR Bratislava

.....  
**Mesto Banská Bystrica**  
**Ján Nosko**  
primátor mesta

**Oprávnený z vecného bremena:**

V Banskej Bystrici, dňa .....

.....  
**Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s.**  
**Ing. Lucia Harachová**  
podpredseda predstavenstva a. s.

.....  
**Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s.**  
**Mgr. Ján Jobbágy**  
člen predstavenstva a. s.